



CHAMBRE FRANCO-ALLEMANDE
DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE
DEUTSCH-FRANZÖSISCHE
INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER

Diplom

Prüfung Wirtschaftsdeutsch International

Frau / Herr **René KRATZ**

geboren am **10-fév-67**

hat am **9. Juni 2001** in **Nancy**

die Prüfung gemäß den gemeinsamen Richtlinien des Deutschen Industrie- und Handelstages, des Goethe-Institutes und der Carl Duisberg Centren bestanden.



(Dienstsiegel)

Paris, den 25. Juli 2001

Ort und Datum

G. Repler P.

Vorsitzender des Prüfungsausschusses

Waldow

Stellvertretender Vorsitzender

**Ergebnisse der Prüfung
Wirtschaftsdeutsch International**

Mit der bestandenen Prüfung hat der Teilnehmer/die Teilnehmerin nachgewiesen, dass er/sie die deutsche Sprache im Rahmen seiner/ihrer beruflichen Tätigkeit und des beruflichen Umfeldes in Wort und Schrift sicher und differenziert verwenden kann.

Die Prüfung Wirtschaftsdeutsch International ist eine Prüfung auf weit fortgeschrittenem sprachlichem Niveau mit fachsprachlicher Ausrichtung. Sie liegt auf dem vom Europarat definierten Niveau C1.

In den einzelnen Prüfungsteilen Leseverstehen, Hörverstehen, Schriftlicher Ausdruck und Mündliche Prüfung wurden folgende Ergebnisse erzielt:

**Résultats de l'examen
WIRTSCHAFTSDEUTSCH INTERNATIONAL**

Le(la) candidat(e), ayant subi avec succès les épreuves de l'examen « Wirtschaftsdeutsch International », est capable d'utiliser la langue allemande de manière sûre et appropriée, tant à l'écrit qu'à l'oral, dans le cadre de son travail et de la vie professionnelle.

Le « Wirtschaftsdeutsch International » est un examen correspondant à un niveau de langue très élevé avec une spécialisation dans la langue des affaires.

Il correspond au niveau C1 défini par le Conseil de l'Europe.

Les résultats obtenus aux différentes épreuves écrites - compréhension écrite, compréhension orale, expression écrite - et à l'oral de l'examen figurent comme suit :

Schriftliche Prüfung	Punkte / nombre de points obtenus	Epreuves écrites
Leseverstehen Mehrere authentische Lesetexte mit mindestens 35 Aufgaben. Bearbeitungszeit: 75 Minuten	82	Compréhension écrite Lecture de plusieurs textes suivie d'un minimum de 35 questions. Temps imparti : 75 minutes
Hörverstehen Mehrere authentische Hörtexte mit mindestens 21 Aufgaben. Bearbeitungszeit: 60 Minuten	88	Compréhension orale Ecoute de plusieurs textes suivie d'un minimum de 21 questions. Temps imparti : 60 minutes
Schriftlicher Ausdruck Ein Geschäftsbrief nach vorgegebenen Stichworten. Bearbeitungszeit: 45 Minuten	85	Expression écrite Rédaction d'une lettre commerciale d'après les éléments donnés. Temps imparti : 45 minutes

Mündliche Prüfung	Punkte / nombre de points obtenus	Epreuves orales
Drei Aufgaben: • Persönliche Vorstellung im beruflichen Kontext. • Präsentation eines Unternehmens. • Argumentieren in einer Geschäftssituation. Prüfungszeit: 20 Minuten	92	3 exercices • présentation personnelle du candidat dans un contexte professionnel • présentation d'une entreprise • argumentation dans une situation commerciale. Temps imparti : 20 minutes

Punkte / nombre de points obtenus

86,75

Die Prüfung ist bestanden, wenn in jedem **Prüfungsteil** jeweils mindestens die Note *ausreichend* erzielt wurde.

Notenschlüssel:

100 bis 92 Punkte = Note 1 = sehr gut
unter 92 bis 81 Punkte = Note 2 = gut
unter 81 bis 67 Punkte = Note 3 = befriedigend
unter 67 bis 50 Punkte = Note 4 = ausreichend

Le candidat a réussi l'examen s'il (elle) obtient au moins la note « passable » **dans chacune des épreuves de l'examen.**

Barème de notation :

de 100 à 92 points = 1 = très bien
moins de 92 à 81 points = 2 = bien
moins de 81 à 67 points = 3 = satisfaisant
moins de 67 à 50 points = 4 = passable